



**VLADA CRNE GORE**  
**Ministarstvo saobraćaja i pomorstva**

**INFORMACIJA O ZAKLJUČIVANJU MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU  
IZMEĐU VLADE CRNE GORE-MINISTARSTVA SAOBRAĆAJA I POMORSTVA I  
MINISTARSTVA INFRASTRUKTURE I UPRAVLJANJA VODAMA HOLANDIJE  
U VEZI SA PRIZNAVANJEM SERTIFIKATA U SKLADU SA  
KONVENCIJOM O STANDARDIMA OBUKE, IZDAVANJU UVJERENJA I VRŠENJU  
BRODARSKE STRAŽE POMORACA (STCW KONVENCIJA), S PREDLOGOM  
MEMORANDUMA**

Stručnost u obavljanju pomorskih poslova pomoraca je najkritičniji faktor u bezbjednosnom i efikasnom upravljanju brodovima i ima direktan uticaj na sigurnost života na moru i zaštitu morske sredine. Upravo iz tog razloga Međunarodna pomorska organizacija je usvojila Konvencije o standardima obuke, izdavanje uvjerenja i vršenje brodarske straže pomoraca (STCW Konvencija), od 7. jula 1978. godine, a Crna Gora je istu prihvatila sukcesijom u oktobru 2007 godine.

STCW Konvencija propisuje sveobuhvatan set pravila s ciljem održavanja najviših standarda obrazovanja, obuke i sertifikacije pomoraca u jednoj zemlji potpisnici konvencije.

Takođe, konvencija daje mogućnost međusobnog priznavanja izdatih ovlašćenja i posebnih ovlašćenja između dvije države ukoliko iste imaju potpisane Memorandume o razumijevanju, a u vezi priznavanja sertifikata. Uslovi i način sklapanja ovih memoranduma između dvije države predviđeni su Regulativom I/10 aneksa STCW konvencije, a u Zakonu o sigurnosti pomorske plovidbe, članom 109 stav 1 („Službeni list CG“, br. 62/13, 6/14 i 71/17) propisano je da „priznavanje ovlašćenja o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti članova posade broda koja su izdata u drugoj državi priznaju se u Crnoj Gori pod uslovom uzajamnosti.”

Ovi memorandumi su administrativnog međunarodnog karaktera, budući da se njima implementiraju odredbe Konvencije, te da se oni zaključuju između nadležnih organa dvije države. Slične Memorandume Crna Gora ima potpisane sa Sv. Vinsentom i Grenadinima, Republikom Portugal, Antigvom i Barbudom, Norveškom, Komonveltom Bahama, Japanom, Hong Kongom i Italijom.

Memorandum o razumijevanju između između Vlade Crne Gore - Ministarstva saobraćaja i pomorstva i Ministarstva infrastrukture i upravljanja vodama Holandije u vezi sa priznavanjem sertifikata pomoraca u skladu sa Regulativom I/10 STCW Konvencije znači da će naši pomorci moći bez ikakvih problema da zasnuju radni odnos na brodovima koji plove pod zastavom Holandije, jer se Memorandumom potvrđuje da su uvjerenja koja pomorcima izdaju Crna Gora i Holandija potpuno u skladu sa pomenutom konvencijom i u skladu sa pravilima EU.

Iako je Crna Gora na bijeloj listi Evropske Unije kada je u pitanju obuka pomoraca i priznavanje sertifikata koje izdaje Crna Gora, pomorske administracije pojedinih zemalja, preko agencija za

ukrcaj pomoraca zahtijevaju neizostavno posjedovanje ovakvih bilatetalnih memoranduma kako bi naši pomorci mogli da nađu zaposlenje.

Uzimajući u obzir činjenicu da naši pomorci zbog nepotpisanih bilateralnih memoranduma gube pravo angažmana na brodovima koji viju stranu zastavu, smatramo izuzetno značajnim prihvatanje ovog Memoranduma koji će omogućiti da naši pomorci sačuvaju poslove na stranim kompanijama i napreduju na njima u skladu sa pravilima STCW Konvencije.

**Prilog:** Predlog Memoranduma o razumijevanju između između Vlade Crne Gore-Ministarstva saobraćaja i pomorstva i Ministarstva infrastrukture i upravljanja vodama Holandije u vezi sa priznavanjem sertifikata u skladu sa Konvencijom o standardima obuke, izdavanju uvjerenja i vršenju brodarske straže pomoraca (STCW Konvencija)

### **PREDLOG ZAKLJUČAKA**

1. **Vlada Crne Gore je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_2019. godine razmotrila i usvojila Informaciju o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Vlade Crne Gore - Ministarstva saobraćaja i pomorstva i Ministarstva infrastrukture i upravljanja vodama Holandije u vezi sa priznavanjem sertifikata u skladu sa Konvencijom o standardima obuke, izdavanju uvjerenja i vršenju brodarske straže pomoraca (STCW konvencija).**
2. **Vlada je prihvatila Memorandum o razumijevanju između Vlade Crne Gore - Ministarstva saobraćaja i pomorstva i Ministarstva infrastrukture i upravljanja vodama Holandije u vezi sa priznavanjem sertifikata u skladu sa Konvencijom o standardima obuke, izdavanju uvjerenja i vršenju brodarske straže pomoraca (STCW konvencija).**
3. **Ovlašćuje se Osman Nurković, ministar Ministarstva saobraćaja i pomorstva, da potpiše Memorandum iz tačke 2. ovih zaključaka.**

**MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU  
IZMEĐU  
VLADE CRNE GORE -  
MINISTARSTVA SAOBRAĆAJA I POMORSTVA  
I  
MINISTARSTVA INFRASTRUKTURE I UPRAVLJANJA VODAMA HOLANDIJE  
U VEZI SA PRIZNAVANJEM CERTIFIKATA U SKLADU SA KONVENCIJOM O  
STANDARDIMA OBUKE, IZDAVANJU UVJERENJA I VRŠENJU BRODARSKE STRAŽE  
POMORACA (STCW KONVENCIJA)**

Vlada Crne Gore - Ministarstvo saobraćaja i pomorstva i Ministarstvo infrastrukture i upravljanja vodama Holandije (u daljem tekstu: učesnici),

POZIVAJUĆI se na Međunarodnu konvenciju o standardima obuke, izdavanju uvjerenja i vršenju brodarske straže pomoraca, održane u Londonu 7. jula 1978. godine, sa izmjenama i dopunama (u daljem tekstu: STCW Konvencija ) u kojoj su učesnice i Crna Gora i Holandija, u skladu s Uredbom I / 10 koja se odnosi na priznavanje sertifikata;

IMAJUĆI U VIDU smjernice o dogovorima između učesnika u STCW Konvenciji koje je odobrio Odbor za pomorsku sigurnost Međunarodne pomorske organizacije tokom svoje devedeset-prve sjednice u novembru 2012. godine (MSC.1 / Circ.1450);

U ŽELJI da se zaključi Memorandum o razumijevanju koji se odnosi na međusobno priznavanje sertifikata koji obuhvata priznavanje sertifikata o kompetentnosti koji su izdati i odobreni za zapovjednike, oficire i radio operatere u skladu s odredbama STCW Konvencije, Aneksom, poglavljima II, III, IV i VII, kao i Sertifikatima o stručnosti izdatim u skladu sa odredbama STCW Konvencije iz 1978. godine, sa izmjenama i dopunama, poglavlja V i VI;

PREPOZNAJUĆI da Memorandum o razumijevanju predstavlja poduhvat kao što je predviđeno u Uredbi I / 10 Aneksa STCW Konvencije;

Došli su do slijedećeg:

**Član 1**

1. Organ izdavanja sertifikata je:

- a. Za Crnu Goru: Ministarstvo saobraćaja i pomorstva;
- b. Za Holandiju: Ministarstvo za infrastrukturu i upravljanje vodama.

2. Uprava je:

- a. Za Crnu Goru: Ministarstvo saobraćaja i pomorstva;
- b. Za Holandiju: Ministarstvo za infrastrukturu i upravljanje vodama.

3. Kontakt detalji za 1.a i 2.a:

Direktorat za Pomorski saobraćaj (kap. Vladan Radonjić)  
UI. Rimski trg, broj: 46

81 000 Podgorica - Montenegro  
Tel. +382 20 234 179 (mob. +382 69 333 252)  
Email: [vladan.radonjic@msp.gov.me](mailto:vladan.radonjic@msp.gov.me)  
[www.msp.gov.me](http://www.msp.gov.me)

Informacije o verifikaciji se takođe mogu dobiti od gore navedenog kontakta.

4. Kontakt podaci za 1.b i 2.b:

Ljudsko okruženje i saobraćajna (transportna) inspekcija  
Merchant Shipping  
PO Box 16191  
The Hague NL-2500 BD  
Tel. +31 88 489 000  
[www.ilent.nl](http://www.ilent.nl)

Informacije o verifikaciji mogu se dobiti od:

Kiwa Register B.V.  
P.O.Box 4  
Rijswijk NL-2280 AA  
Holandija  
Tel. +31 70 41 44 888  
Fax +31 70 41 44 889  
E-mail: [vergunningen@kiwa.nl](mailto:vergunningen@kiwa.nl)

5. Za svaku izmjenu gore navedenih adresa učesnici će biti obavješteni što je prije moguće, ali najkasnije u roku od trideset dana od dana izmjene. Aktuelnost verifikacionih kontakata se takođe može konsultovati putem IMO veb lokacije, bilo u GISIS-u (kontaktne tačke) ili putem slijedećeg linka:

<http://www.imo.org/en/OurWork/HumanElement/TrainingCertification/Pages/CertificateVerification.aspx>

## Član 2

Učesnici će međusobno priznati Sertifikate o kompetenciji izdate i potvrđene za kapetane, oficire i radio operatere u skladu sa odredbama STCW Konvencije iz 1978. godine, sa izmjenama i dopunama, Aneksom, poglavljima II, III, IV i VII, kao i Sertifikatima o stručnosti izdatim u skladu sa odredbama STCW Konvencije iz 1978.godine, sa izmjenama i dopunama, Aneksom, poglavljima V i VI.

## Član 3

Autoritet za izdavanje sertifikata će na zahtjev administracije dati na raspolaganje rezultate evaluacija standarda kvaliteta sprovedenih u skladu sa Pravilnikom I / 8 Konvencije STCW.

## Član 4

1. Uprava će u skladu sa Pravilnikom I / 2 Aneksa STCW Konvencije osigurati autentičnost i važnost sertifikata izdatog od strane organa za izdavanje sertifikata.

2. U slučaju da Uprava zahtijeva verifikaciju u skladu sa tačkom 1 ovog stava, Uprava će stupiti u kontakt putem e-maila ili drugih odobrenih sredstava komunikacije sa organom za izdavanje sertifikata.

3. Organ za izdavanje sertifikata će odgovoriti na takav zahtjev u roku od pet radnih dana, elektronskom poštom ili drugim odobrenim sredstvima za komunikaciju u skladu sa Pravilnikom I / 2, stav 16 Aneksa STCW Konvencije.

## **Član 5**

1. Ako Organ za izdavanje sertifikata sazna za bilo kojeg pojedinca koji služi na brodu pod zastavom Uprave, a čiji je sertifikat, izdat od strane Organa za izdavanje sertifikata, suspendovan ili poništen, Organ za izdavanje sertifikata će bez odlaganja obavijestiti Upravu .
2. Uprava će bez odlaganja obavijestiti Organ za izdavanje sertifikata o svakom povlačenju potvrde o priznanju koje je sprovedeno iz disciplinskih ili drugih razloga.

## **Član 6**

1. Uprava i organ za izdavanje sertifikata mogu dati ovlašćenje trećem licu da u njihovo ime obavlja sve funkcije iz paragrafa 4 i 5.
2. U ovom slučaju, uz najraniju mogućnost, a najkasnije u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu Memoranduma o razumijevanju, Uprava i organ za izdavanje sertifikata razmijeniće pismeno ili putem e-maila spisak odgovornih zvaničnika i / ili kontakt podatke u skladu sa tačkom 1 ovog stava. Informacije će održavati Uprava i Organ za izdavanje sertifikata. Promjene ovih informacija će se razmjenjivati u pisanoj formi ili putem e-maila između Administracije i Organa za izdavanje sertifikata.

## **Član 7**

1. Organ za izdavanje sertifikata će odmah obavestiti Upravu o bilo kakvim značajnim promjenama u aranžmanima za obuku i sertifikat koje pruža u skladu s STCW Konvencijom.
2. Takvo obavještenje će biti dato u slijedećim slučajevima:
  - a. Promjene položaja, adrese ili pristupa informacijama službenicima odgovornim za implementaciju Memoranduma o razumijevanju; ili
  - b. Izmjene koje predstavljaju značajne razlike u informacijama koje su dostavljene generalnom sekretaru IMO-a u skladu sa članom A-I / 7 Kodeksa STCW.

## **Član 8**

1. Bilo koji učesnik može prekinuti Memorandum o razumijevanju najavom od tri mjeseca pismenim obavještenjem upućenim drugom učesniku.
2. Učesnik koji želi da prekine Memorandum o razumijevanju u skladu sa tačkom 1 ovog stava, obrazložiće razloge prekida drugom učesniku.
3. Memorandum o razumijevanju se može izmijeniti u bilo koje vrijeme uz obostranu saglasnost učesnika.

## **Član 9**

1. Memorandum o razumijevanju ne stvara nikakva prava ili obaveze prema međunarodnom pravu.
2. Memorandum o razumijevanju stupa na snagu danom potpisivanja od strane oba učesnika;
3. Memorandum o razumijevanju će biti potpisan u dva originalna primjerka, na engleskom jeziku.

Potpisnik Podgorica

Gosp. Osman Nurković, Ministar  
Ministarstvo saobraćaja i pomorstva

Potpisnik Hag

Gospođa B.C.M. Gijssbers, LLM  
Ministarstvo infrastructure i upravljanje vodama Holandije  
Direktor pomorskih poslova